



- Le interferenze possono essere evitate rispettando le seguenti regole di installazione:
 - Non installare l'unità in prossimità di carichi induttivi (motori, trasformatori, contattori, ecc.).
 - L'alimentazione deve essere fornita da un circuito elettrico di rete separato (se necessario con filtro di rete).
 - I carichi induttivi devono essere dotati di dispositivi di protezione per ridurre le sovratensioni (varistori, filtro RC).
- Verificare se vengono emessi segnali di disturbo quando il temporizzatore viene utilizzato con altre apparecchiature in un impianto.

c) Dispositivi collegati

- Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.

Istruzioni per l'uso

Temporizzatore per barra DIN

Cod. 2144019

Cod. 2144026

Utilizzo conforme

Il prodotto viene utilizzato come temporizzatore per il controllo di impianti elettrici. Il temporizzatore ha 20 slot di memoria programmabili in blocchi (on/off). È possibile la commutazione manuale della visualizzazione dell'ora da legale e solare o viceversa, nonché la regolazione di un fattore di correzione dell'orario. È inoltre possibile impostare un conto alla rovescia. È stato progettato per l'installazione indipendente in un armadio elettrico mediante profilo simmetrico da 35 mm secondo la norma EN 60715 (barra DIN).

L'uso è consentito solo in ambienti chiusi e non all'aperto. Il contatto con l'umidità, come ad esempio in bagno o in luoghi simili, deve essere assolutamente evitato.

Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni, il prodotto non deve essere smontato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli come per esempio cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettarle. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è conforme alle norme di legge nazionali ed europee. Tutti i nomi delle società e dei prodotti citati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Fornitura

- Temporizzatore
- Istruzioni d'uso

Istruzioni di funzionamento aggiornate

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso aggiornate al link www.conrad.com/downloads o tramite la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito Web.



Spiegazione dei simboli



Il simbolo con il fulmine in un triangolo è usato per segnalare un rischio per la salute, come per esempio le scosse elettriche.



Il simbolo composto da un punto esclamativo inscritto in un triangolo indica istruzioni importanti all'interno di questo manuale che è necessario osservare in qualsiasi caso.



Il simbolo della freccia indica suggerimenti e note speciali per l'utilizzo.

Avvertenze per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali conseguenti danni a cose o persone. Inoltre in questi casi la garanzia decade.

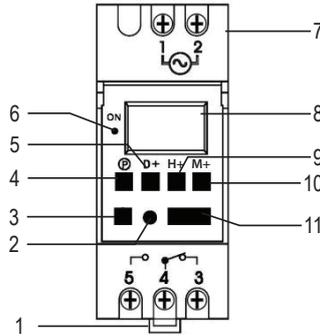
a) Informazioni generali

- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'acqua, dall'eccessiva umidità, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.

b) Installazione

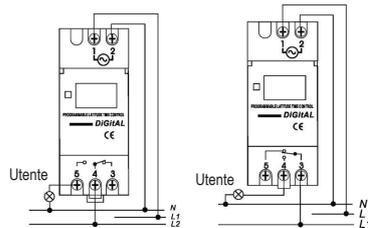
- I lavori di installazione possono essere eseguiti solo da un tecnico specializzato che abbia familiarità con i pericoli associati e le normative corrispondenti.
- Prima di collegare il dispositivo, scollegare il circuito al quale il dispositivo deve essere collegato. Rimuovere il fusibile principale corrispondente o staccare il contatore!
- Assicurarsi che tutti i cavi interessati siano privi di corrente. Assicurarsi che i cavi siano isolati e che i punti di contatto siano coperti. Non utilizzare mai fili scoperti per il collegamento.
- Il dispositivo è protetto internamente con l'aiuto di un circuito di protezione contro le interferenze. Nonostante queste misure di protezione, il funzionamento può essere compromesso da campi magnetici molto forti.

Dispositivi di comando



- 1 Collegamento utenza
- 2 Tasto **RESET**
- 3 Tasto **☉**
- 4 Tasto **☉**
- 5 Tasti **D+**
- 6 LED di funzionamento
- 7 Collegamento tensione di esercizio
- 8 Display LCD
- 9 Tasto **H+**
- 10 Tasto **M+**
- 11 Tasto **MANUAL**

Montaggio e collegamento



Cod. 2144019

Cod. 2144026

1. Montare il temporizzatore su una guida DIN conforme alle norme. Tirare con cautela la leva di bloccaggio verso il basso e fare scattare con decisione il bloccaggio sulla guida e rilasciare.
2. Collegare il temporizzatore in base alle specifiche del diagramma di collegamento. Fissare saldamente i fili di collegamento. Utilizzare un cacciavite a croce per stringere le viti.

Messa in funzione e programmazione

- Aprire il coperchio verso l'alto, per visualizzare i dispositivi di comando.
- Richiudere il coperchio dopo ogni regolazione.

a) Accensione/spengimento e ripristino

- Premere il tasto **RESET** (2), per mettere in funzione il timer. Tutti gli elementi del display vengono visualizzati brevemente e l'orologio si avvia. All'accensione si accende il LED di funzionamento (6).
- Premere il tasto **RESET**, mentre il temporizzatore è in funzione, per ripristinare le impostazioni.
- Per disattivare il timer, premere e tenere premuto i tasti **D+** (5) e **H+** (9) per circa 3 secondi. Vengono eliminate tutte le impostazioni tranne il fattore di correzione temporale, il tempo di funzionamento e i tempi di commutazione.

b) Impostazioni di base: Impostazione di ora corrente e giorno

1. Premere e tenere premuto il tasto **☉** (3) e premere il tasto **H+** (9), per incrementare di un passo le cifre dell'ora. Premere e tenere premuto **H+** continuamente, per aumentare le cifre dell'ora in modo rapido.
2. Premere e tenere premuto il tasto **☉** e premere il tasto **M+** (10), per incrementare le cifre dei minuti. Premere e tenere premuto **M+** continuamente, per aumentare le cifre dei minuti in modo rapido.
3. Premere i tasti **☉** e **D+** (5) per ripetere ciclicamente i giorni della settimana. Premere e tenere premuto **M+** continuamente, per scorrere rapidamente tra i simboli dell'impostazione settimanale.
4. Il temporizzatore è impostato in fabbrica sul formato orario 24 ore. Per passare al formato orario di 12 ore, tenere premuto il tasto **☉** per 5 secondi. Il simbolo "AM" o "PM", per mattina o pomeriggio, verrà visualizzato sul display LCD (8).
5. Per tornare alla modalità 24 ore, premere e tenere premuto nuovamente il tasto **☉** per 5 secondi. Il simbolo "AM" o "PM" scompare dal display LC, il temporizzatore torna alla modalità 24 ore.

c) Impostazione degli intervalli di commutazione.

- È possibile impostare e salvare un totale di 20 intervalli di commutazione. Un intervallo di commutazione è composto da 2 opzioni di commutazione: ON = acceso / OFF = spento.

→ Gli orari di commutazione ON / OFF impostati per un intervallo di commutazione non possono coincidere e devono seguire la linea temporale naturale. Se ciò accade, ad es. se i tempi di accensione e spegnimento sono impostati sulle ore 15 per l'accensione e sulle ore 15 per lo spegnimento, a tale orario il temporizzatore accende la corrente all'uscita del relè per un periodo di 15 secondi e successivamente l'interrompe di nuovo. Se all'uscita si collega anche un dispositivo di allarme acustico o ottico adatto, viene emesso un segnale di avviso corrispondente.

- Premere e tenere premuto il tasto **⊕ (4)** per circa 1 secondo per l'orario di accensione del primo programma. Il simbolo "ON" viene visualizzato sul display LC (8) insieme al numero di memoria dell'intervallo di commutazione.
- Premere il tasto **D+ (5)** per impostare i giorni in cui la sequenza di accensione deve svolgersi. Sono disponibili le combinazioni "MO-FR", "MO-SA", "SA-SU", "MO-WE", "TH-SA", "MO WE FR", "TU TH SA" (da Lun a Ven, da Lun a Sab, da Sab a Dom, da Lun a Mer, da Gio a Sab, Lun Mer Ven, Mar Gio Sab). Premere il ciclo fino a quando appare la combinazione desiderata dei giorni della settimana.
- Premere il tasto **H+ (9)** per regolare le cifre dell'ora in cui la sequenza di accensione deve avvenire. Premere il tasto **MANUAL (11)**, per azzerare un orario del programma impostato/visualizzato.
- Premere il tasto **M+ (10)** per impostare le cifre dei minuti dell'orario in cui la sequenza di accensione deve svolgersi.
- Premere il tasto **MANUAL (11)**, per azzerare l'impostazione di un orario di un programma impostato/visualizzato.
- Premere e tenere premuto il tasto **⊕ (4)** per circa 1 secondo, per passare all'ora di spegnimento del primo programma. Il simbolo "OFF" viene visualizzato sul display LC (8) insieme al numero di memoria dell'intervallo di commutazione.
- Premere i tasti **H+ (9)** o **M+ (10)** per impostare l'orario (ore, minuti) in cui il processo di spegnimento deve avere luogo.
- Premere e tenere premuto il tasto **⊕ (4)** per circa 1 secondo per passare al successivo spazio di memoria. Il numero di memoria successivo dell'intervallo di commutazione viene visualizzato sul display LC (8). A questo punto, impostare allo stesso modo i giorni o gli orari di accensione e spegnimento per ogni memoria di programmazione desiderata.
- Premere il tasto **⊖ (3)** per interrompere in qualsiasi momento. Il display a cristalli liquidi (8) ritorna nella normale visualizzazione dell'ora.
- Al termine dell'impostazione di programmazione, premere il tasto **MANUAL (11)**, per attivare la programmazione. Vengono visualizzate le scritte: "ON AUTO" o "AUTO OFF".
- È possibile modificare le impostazioni come descritto precedentemente.

d) Impostazione dei programmi di impulsi di commutazione

- Premere e tenere premuto i tasti **H+ (9)** e **M+ (10)** per circa 3 secondi per impostare gli impulsi di commutazione. Il simbolo "P" viene visualizzato sul display LCD (8) insieme alla durata dell'impulso "0:00".
- Premere e tenere premuto il tasto **⊖ (3)** e premere il tasto **M+ (10)**, per aumentare di un passo le cifre dei minuti della durata dell'impulso. Premere e tenere premuto **M+** continuamente, per aumentare le cifre dei minuti in modo rapido.
- Premere e tenere premuto il tasto **⊖ (3)** e premere il tasto **H+ (9)**, per incrementare di un passo le cifre dei secondi della durata dell'impulso. Premere e tenere premuto **H+** continuamente, per aumentare le cifre dei secondi in modo rapido.
- Premere i tasti **⊖ (3)** e **MANUAL (11)**, per confermare l'impostazione della durata dell'impulso. Il simbolo "P" lampeggia e la durata dell'impulso minuti/secondi, ad es. "5:45" viene visualizzata sul display LCD (8). La durata massima regolabile di un impulso di commutazione è di 59 minuti e 59 secondi.
- Premere il tasto **⊕ (4)**, per impostare il tempo di accensione del primo impulso di commutazione. Il simbolo "ON" viene visualizzato sul display LC (8) insieme al numero di memoria dell'impulso di commutazione.
- Premere il tasto **H+ (9)** per aumentare le cifre dell'ora e il tasto **M+ (10)**, per aumentare le cifre dei minuti del tempo di accensione. Premere e tenere premuto il tasto **H+ (9)**, per aumentare le cifre dell'ora e il tasto **M+** per aumentare le cifre dei minuti in modo rapido.
- Premere il tasto **D+ (5)** per impostare i giorni in cui deve avvenire l'impulso di commutazione. Sono disponibili le combinazioni "MO-FR", "MO-SA", "SA-SU", "MO-WE", "TH-SA", "MO WE FR", "TU TH SA" (da Lun a Ven, da Lun a Sab, da Sab a Dom, da Lun a Mer, da Gio a Sab, Lun Mer Ven, Mar Gio Sab). Premere il ciclo fino a quando appare la combinazione desiderata dei giorni della settimana.
- Per annullare l'impostazione di un orario di commutazione o dei giorni di un impulso di commutazione, premere il tasto **⊕ (4)**.
- Premere il tasto **⊕ (4)** per l'attivazione del successivo impulso di commutazione. Quando si imposta l'ora di accensione e i giorni in cui dovrebbe verificarsi l'impulso di commutazione, seguire la stessa procedura descritta precedentemente (passaggi 5-7).
- Premere e tenere premuto i tasti **H+ (9)** o **M+ (10)** per circa 3 secondi, per confermare gli impulsi di commutazione impostati (con durata e tempo di accensione). Il simbolo "P" scompare dal display LCD (8) e viene visualizzato l'orario normale. A questo punto l'impostazione dell'impulso di commutazione è conclusa.

e) Impostazione dell'ora legale

- Premere e tenere premuto i tasti **D+ (5)** e **M+ (10)** per 3 secondi, per far avanzare l'ora corrente di 1 ora. Il simbolo "1h" viene visualizzato nell'angolo in basso a sinistra del display LCD (8).
- Premere e tenere premuti i tasti **H+ (9)** e **M+** nuovamente per reimpostare dall'ora legale all'ora solare. Sul display LCD scompare il simbolo "1h".

→ Questa impostazione ha effetto solo sull'ora corrente visualizzata, ma non sull'intervallo di commutazione impostato. Se gli orari del programma devono essere impostati sull'ora legale, impostarli di conseguenza nelle impostazioni del programma dei singoli intervalli di commutazione. Se si ripristina l'ora legale all'ora solare, spostarsi in avanti o indietro di un'ora alla volta.

f) Impostazione del conto alla rovescia, avvio e ripristino

- Premere e tenere premuto i tasti **⊕ (4)** e **⊖ (3)** per ca. 3 secondi, per impostare il conto alla rovescia. L'icona del temporizzatore appare in basso a sinistra del display LCD (8).
- Premere e tenere premuti i tasti **⊖ (3)** e premere il tasto **H+ (9)**, per impostare i minuti o il tasto **⊖ (3)** con **M+**, per impostare i secondi del temporizzatore (regolabile da 1 secondo fino a 99 min 59 secondi)
- Premere il tasto **MANUAL (11)** per avviare il temporizzatore con conto alla rovescia.
- Premere il tasto **⊕ (4)**, per arrestare il conto alla rovescia e azzerare l'ora di avvio impostata. Il riavvio avviene con il tasto **MANUAL**.
- Premere il tasto **⊕ (4)** e **⊖ (3)** per circa 3 secondi, per uscire dal conto alla rovescia.

g) Impostazione della correzione automatica dell'ora del giorno „day“

- Premere i tasti **⊕ (4)** e **MANUAL (11)** contemporaneamente. Viene visualizzato "1d 00" sul display LCD (8).
- Premere il tasto **D+ (5)** per modificare la correzione temporale con incrementi di 0,5 secondi. Per la regolazione è disponibile un intervallo di impostazione di ± 3 secondi.
- Premere il tasto **⊖ (3)**, per confermare l'impostazione e tornare alla visualizzazione normale.

h) Selezionare la modalità di commutazione

Premere il tasto **MANUAL (11)**, per impostare la corrispondente modalità di commutazione.

"ON"	intervalli di commutazione disattivati, il relè è permanentemente inserito "ON" = acceso
„ON AUTO“	Intervalli di commutazione attivati (AUTO), lo stato di commutazione attuale è "ON" = acceso
„OFF“	Intervalli di commutazione disattivati, il relè è permanentemente spento. "OFF" = spento
„AUTO OFF“	Intervalli di commutazione attivati (AUTO), lo stato di commutazione attuale è "OFF" = spento

i) Lettura delle statistiche

- Premere e tenere premuto i tasti **M+ (10)** e **MANUAL (11)** contemporaneamente, per visualizzare il tempo trascorso (**h**) e il numero di processi di commutazione (**P**). Vengono visualizzati alternativamente nel display LCD (8). Moltiplicare per dieci entrambi i valori, per ottenere quelli giusti. Ad esempio, "h0013" e "p0021" indicano un tempo totale trascorso di 130 ore o 210 processi di commutazione (max.: 99990 e 99990).

Manutenzione e pulizia

- Utilizzare un panno asciutto e privo di lanugine per pulire il prodotto.

Smaltimento

a) Prodotto



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

b) Batterie/accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori inseriti e smaltirli separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/batterie ricaricabili, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/degli accumulatori con un pezzo di nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, l'energia residua che contengono può essere pericolosa in caso di corto circuito (scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione).¹

a) Cod.: 2144019

Batteria 3 V/CC, 600 mAh (CR2450)
Tensione di commutazione Max. 250 V/CA
Corrente di commutazione max. 16 A
Grado di protezione IP20
Durata della batteria 3 anni
Orari di commutazione Programma giornaliero (24 h) e programmi settimanali (7 giorni)
Relè 1 collegamento di commutazione
Minor tempo di commutazione 1 min.
Intervalli di commutazione max. 20
Dimensioni (L x A x P) 36 x 66 x 90 mm
Peso 150 g

b) Cod.: 2144026

Batteria 3 V/CC, 600 mAh (CR2450)
Tensione di commutazione Max. 250 V/CA
Corrente di commutazione max. 20 A
Grado di protezione IP20
Durata della batteria 3 anni
Orari di commutazione Programma giornaliero (24 h) e programmi settimanali (7 giorni)
Relè 1 collegamento di commutazione
Minor tempo di commutazione 1 min.
Intervalli di commutazione max. 20
Dimensioni (L x A x P) 36 x 66 x 89 mm
Peso 150 g